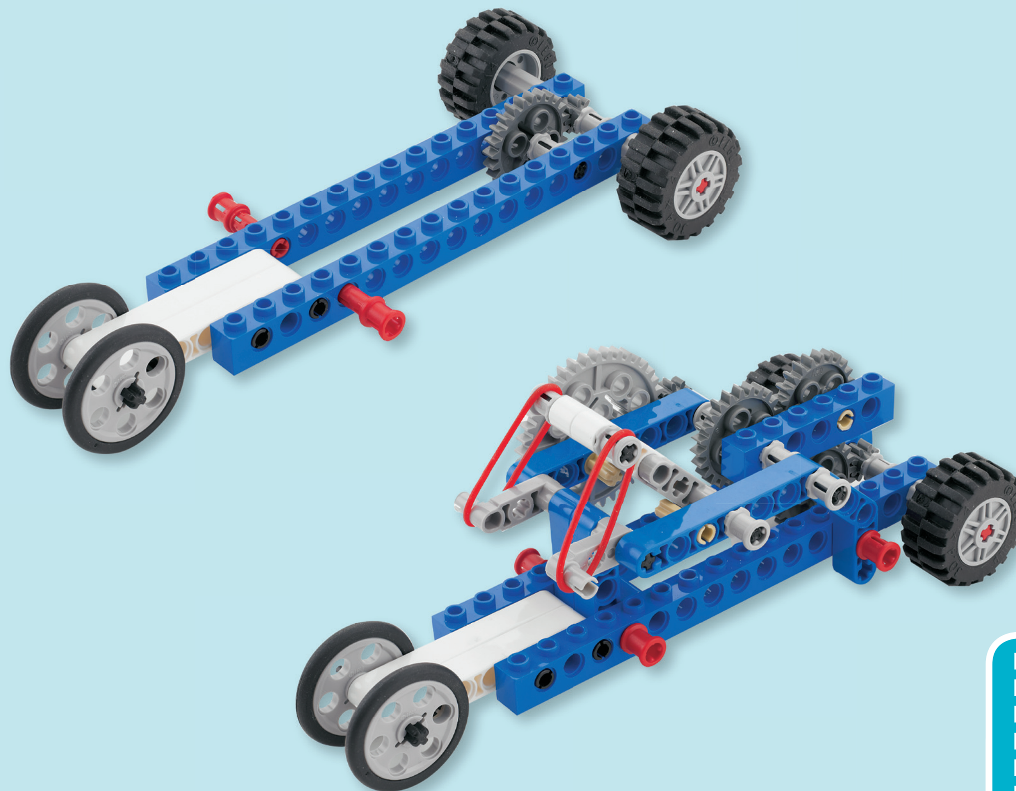
LEGO education





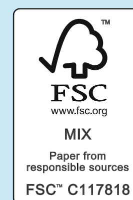
9688

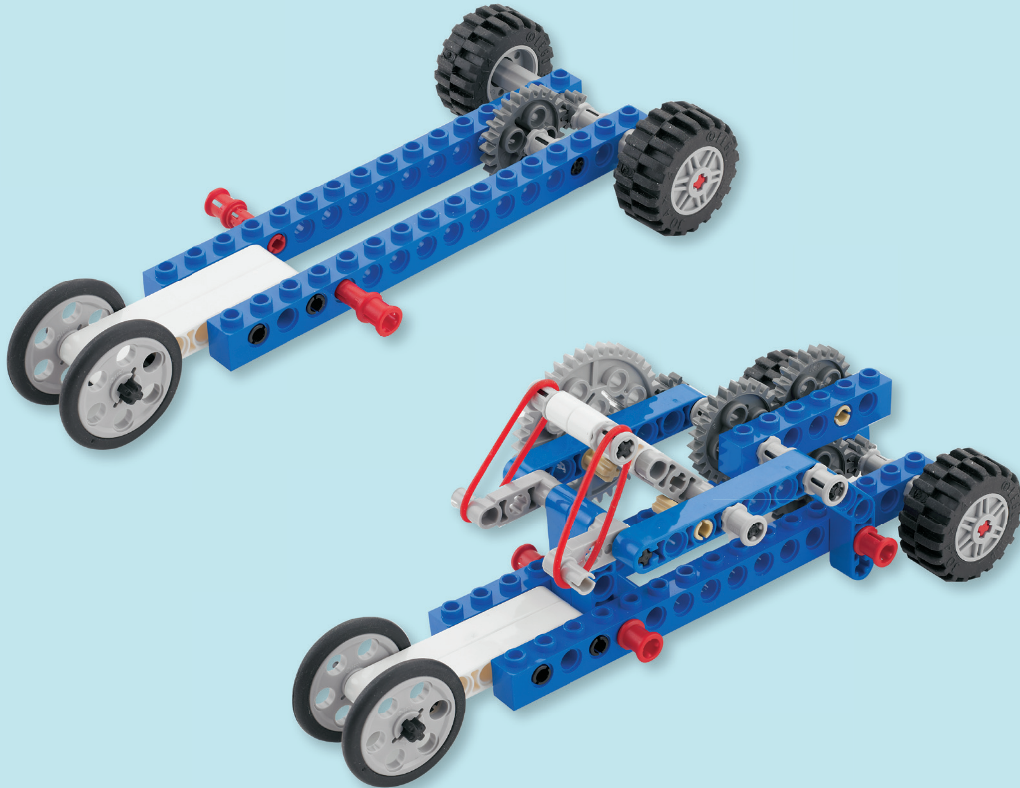


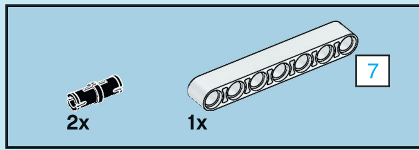
LEGO® Education
Machines & Mechanisms
LEGO® Education
Machines et Mécanismes
Máquinas y Mecanismos
LEGO® Education



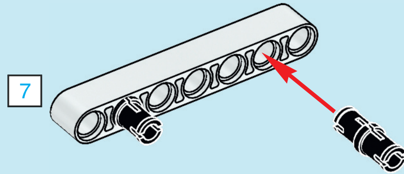


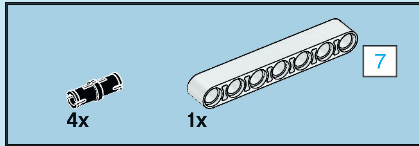

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC™ C117818



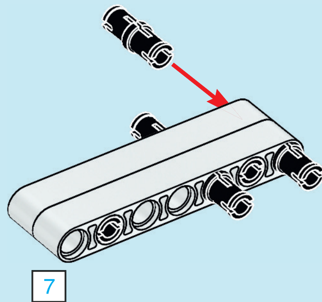


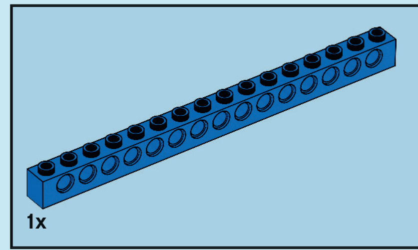

1



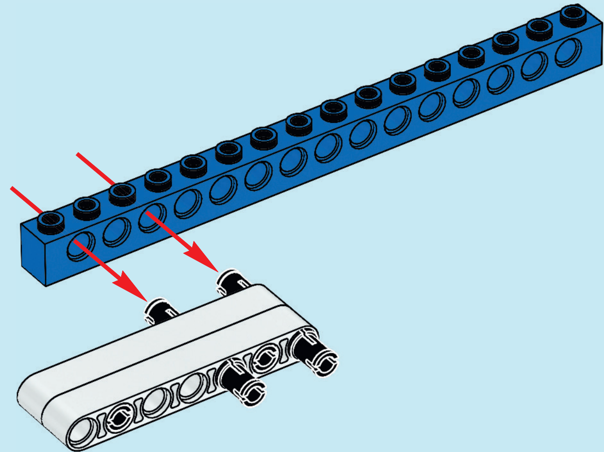



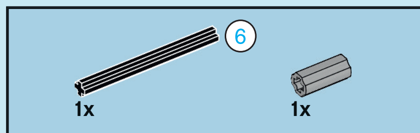

2

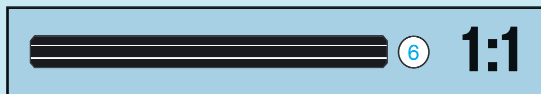


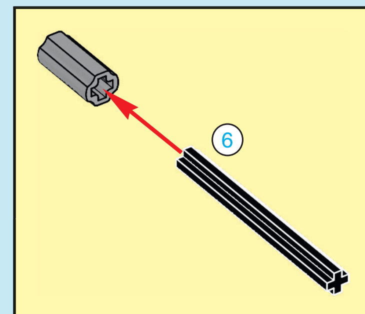




3

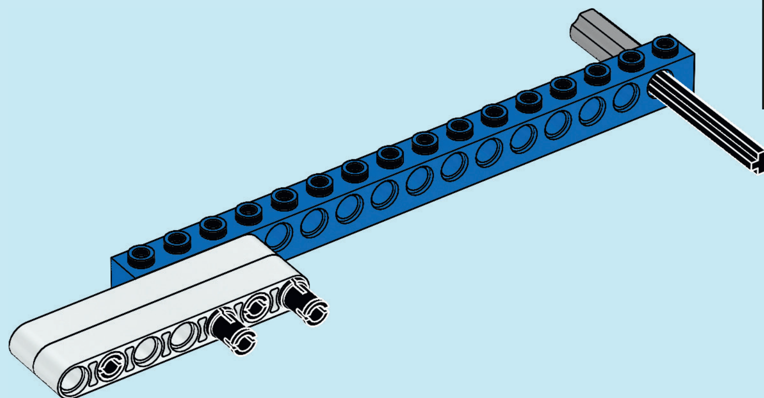


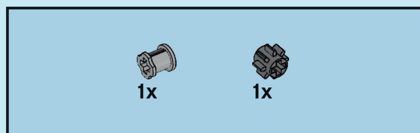


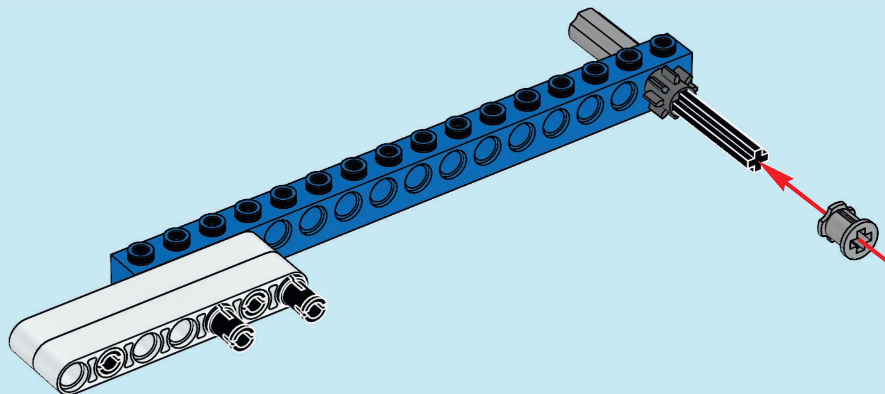



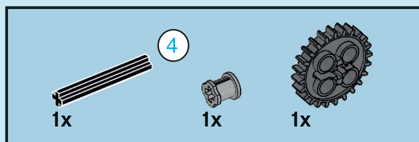

# 4

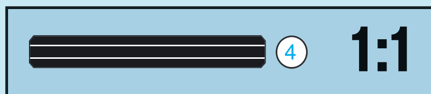


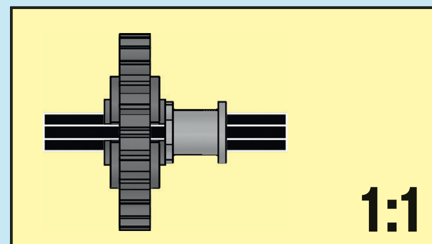



# 5

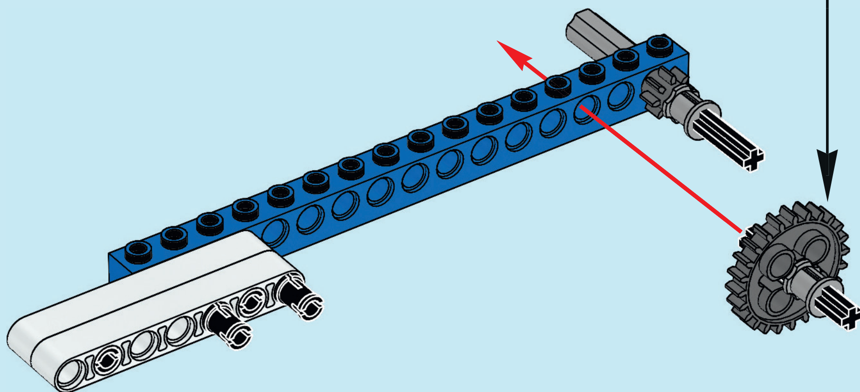


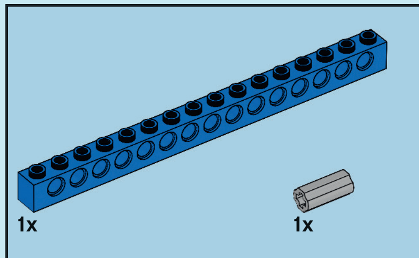


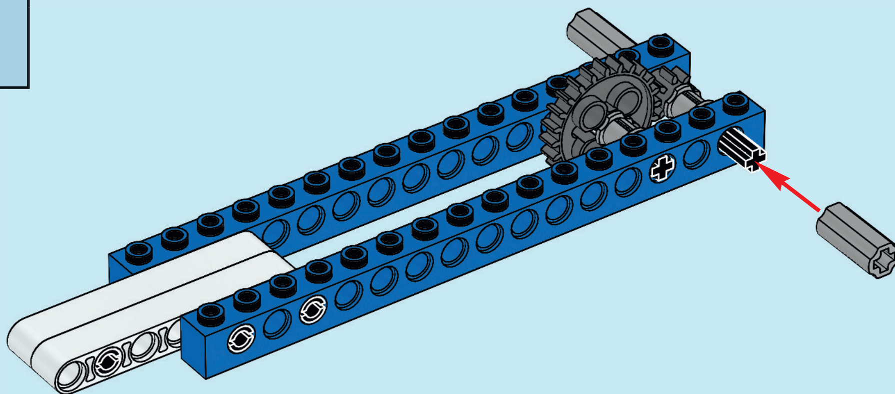



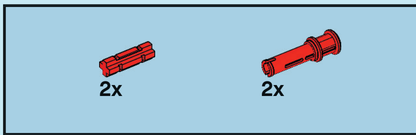

# 6



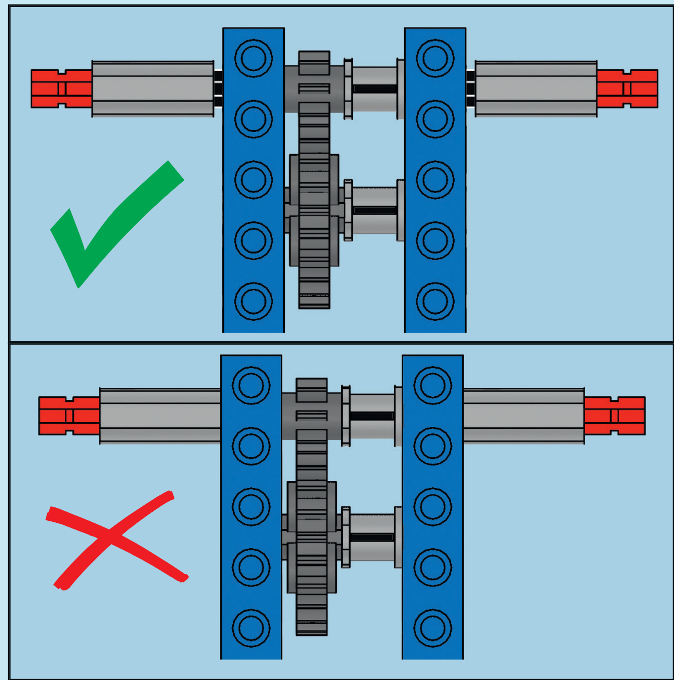


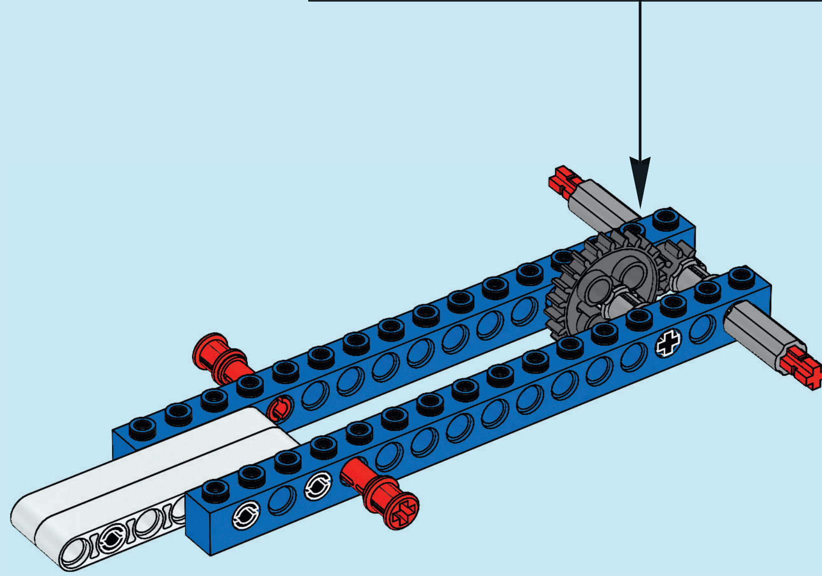

# 7

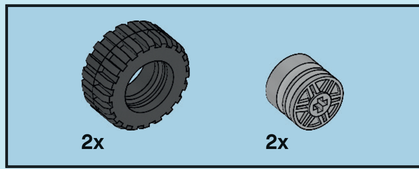


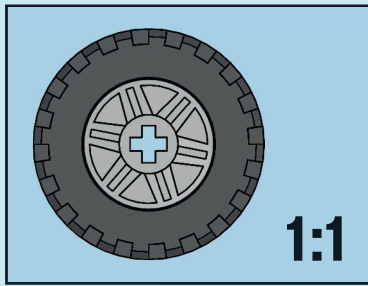



# 8

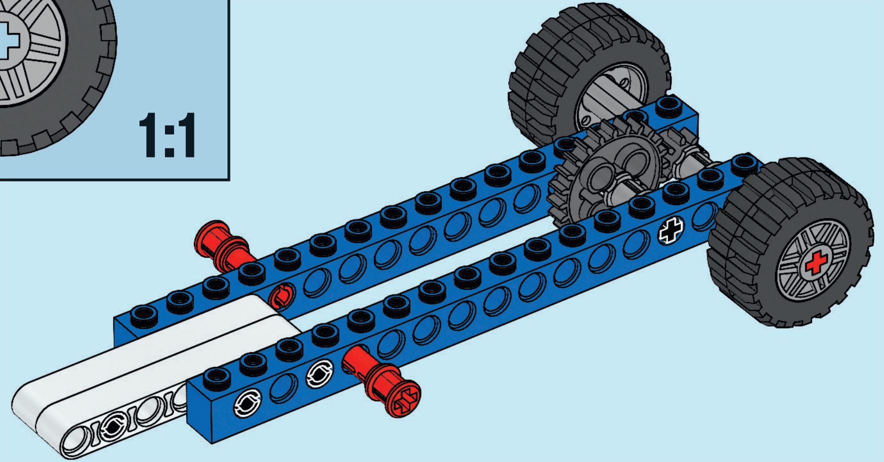


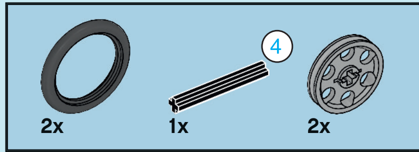




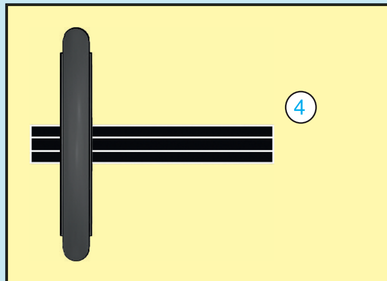



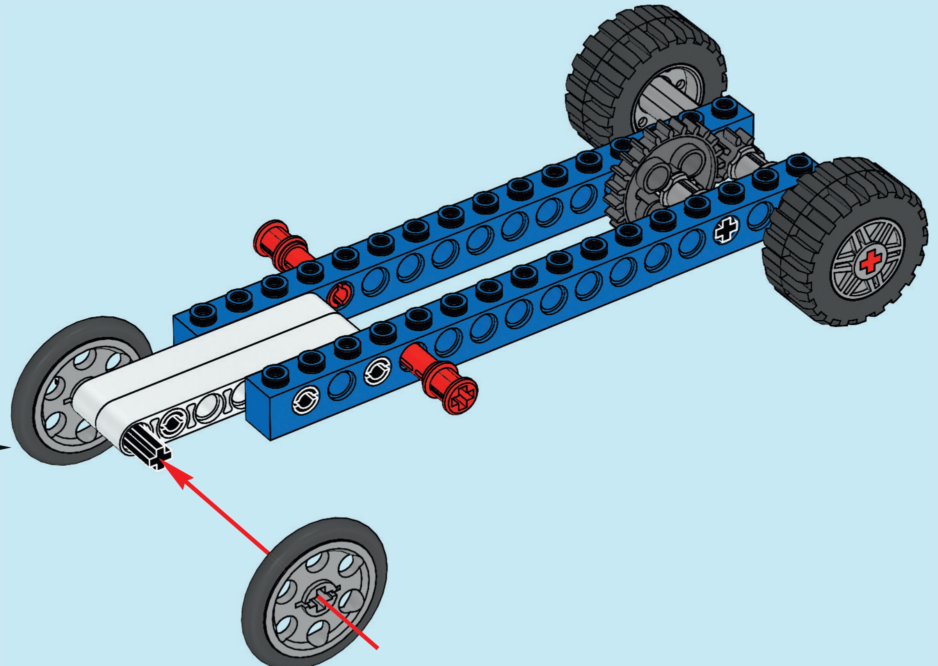

# 9



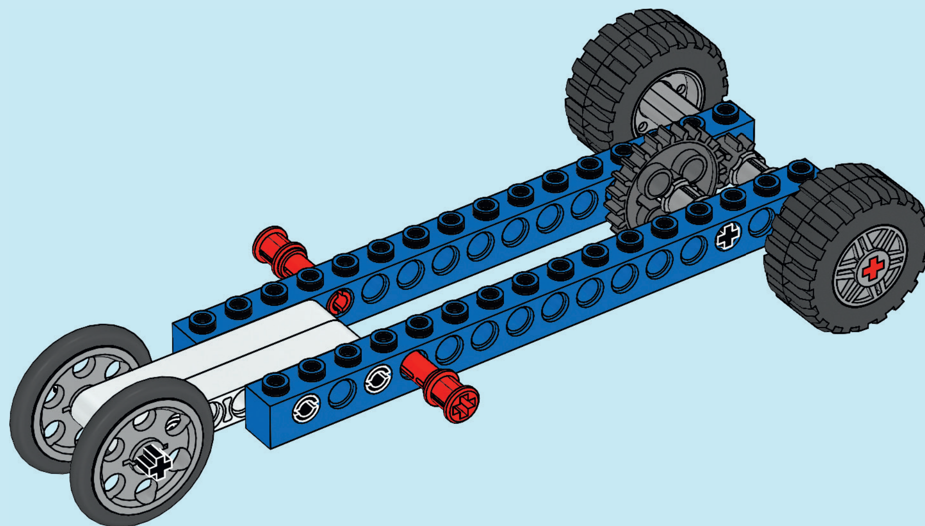


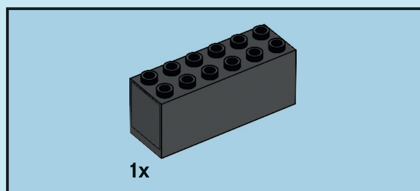

# 10



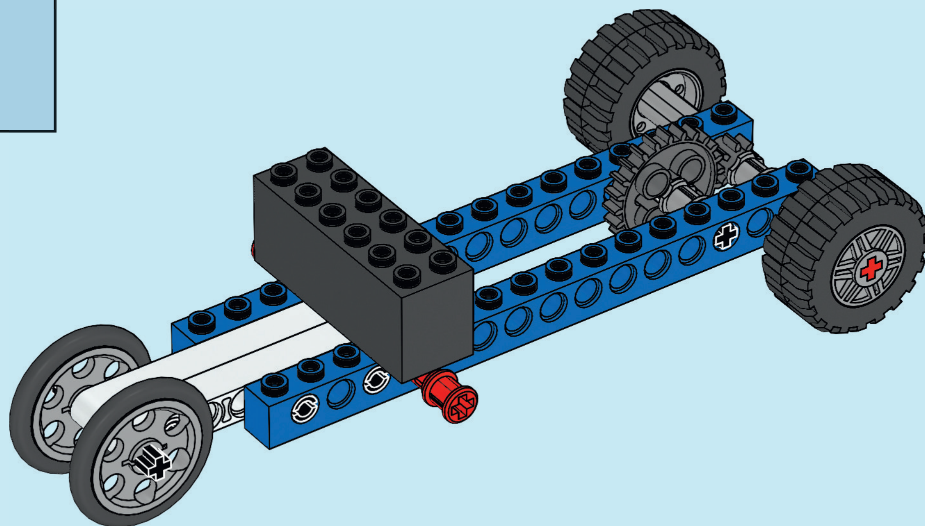



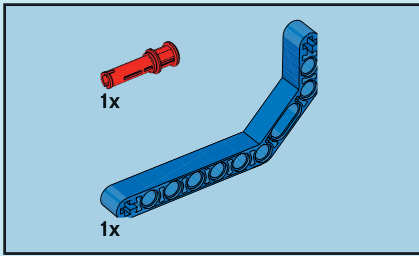
# 11



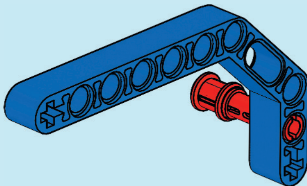


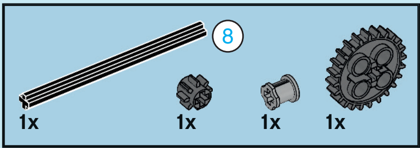

# 12



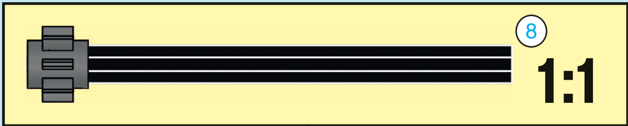


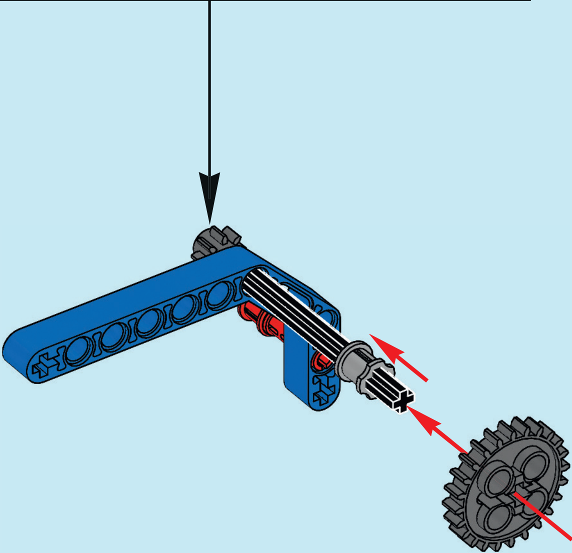

# 13

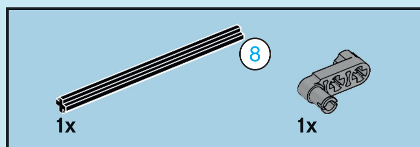




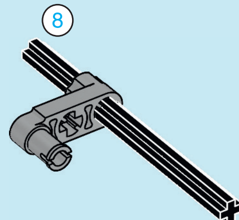

# 14

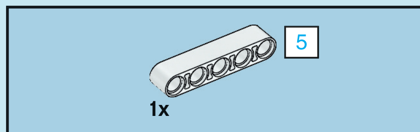


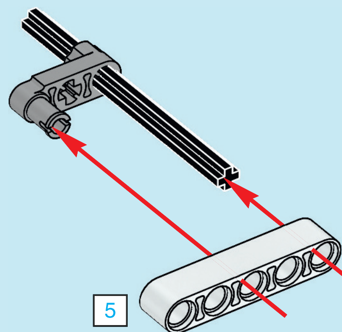


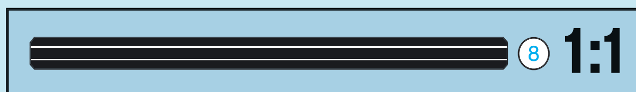

## 15

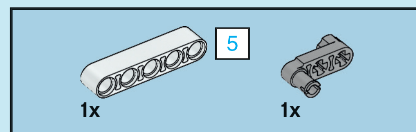


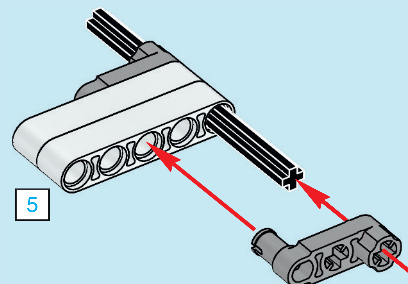

## 16

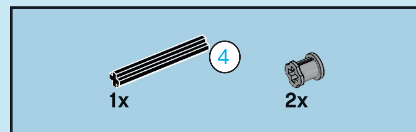


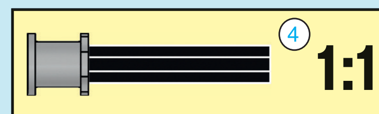



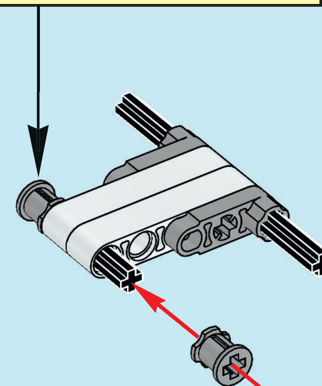

## 17

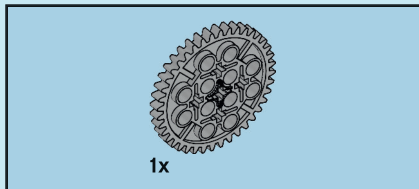


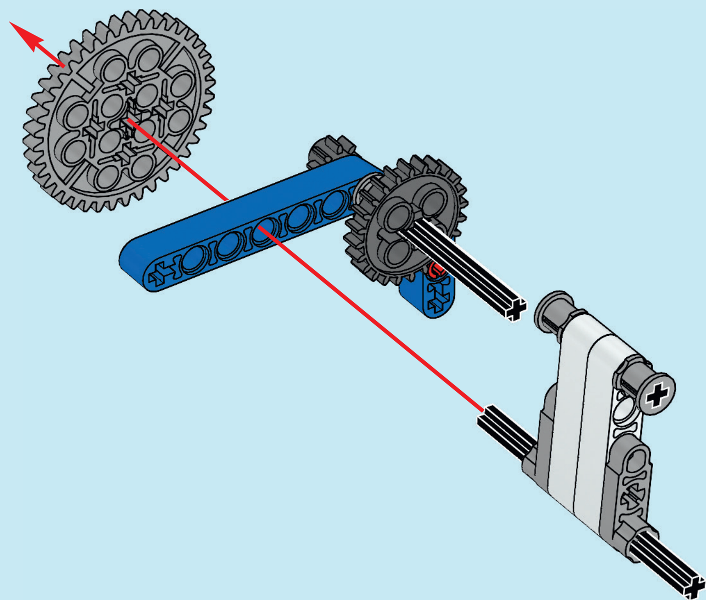

## 18

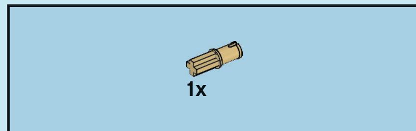


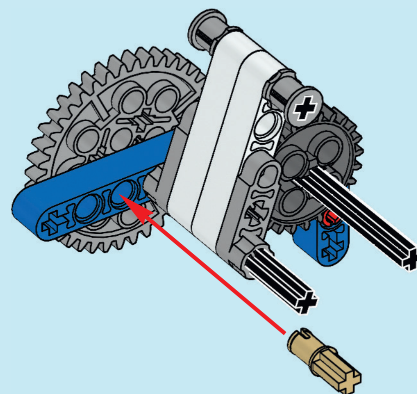


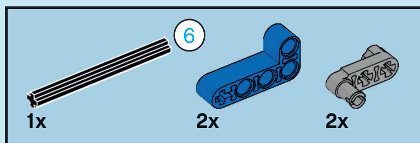

# 19

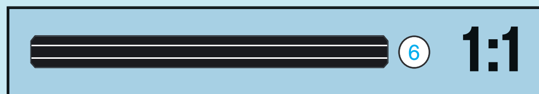




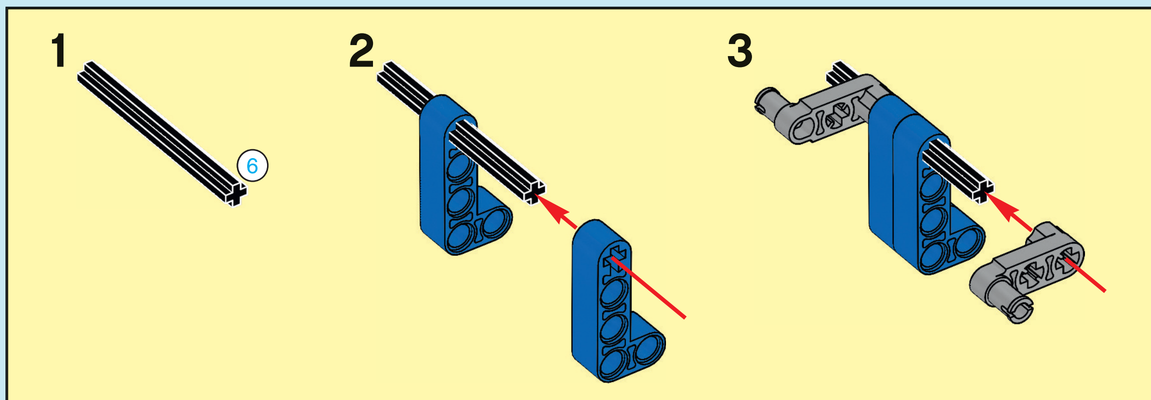

# 20

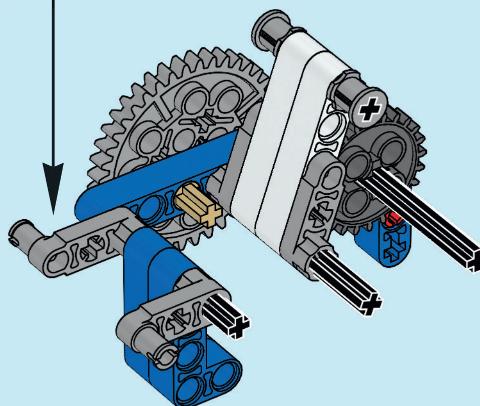


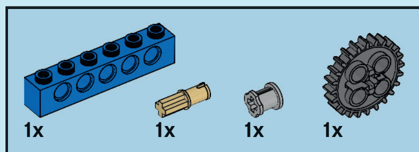


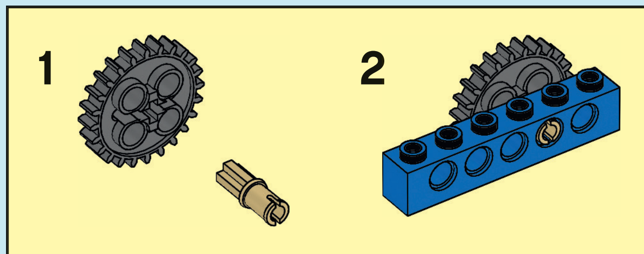

# 21

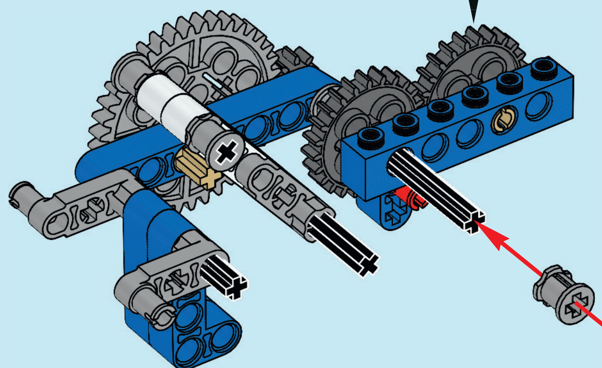


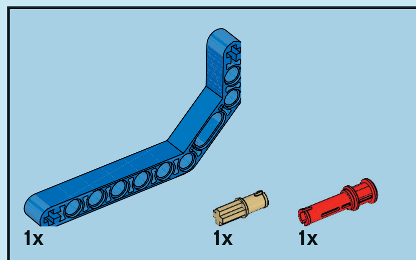





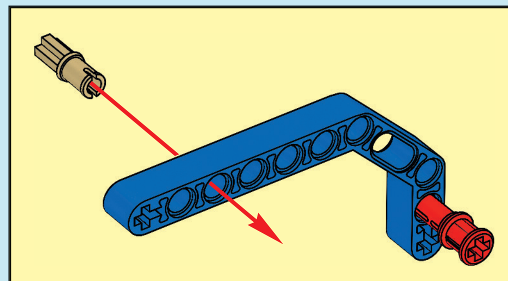

# 22

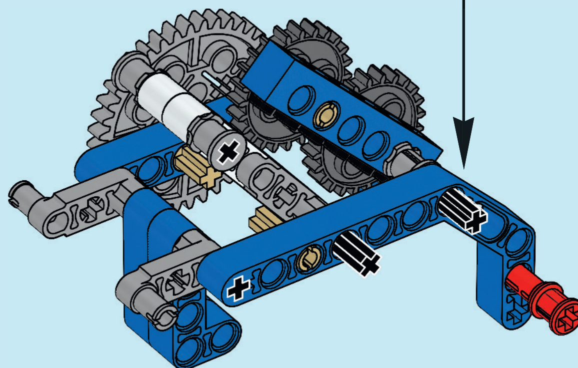


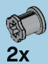





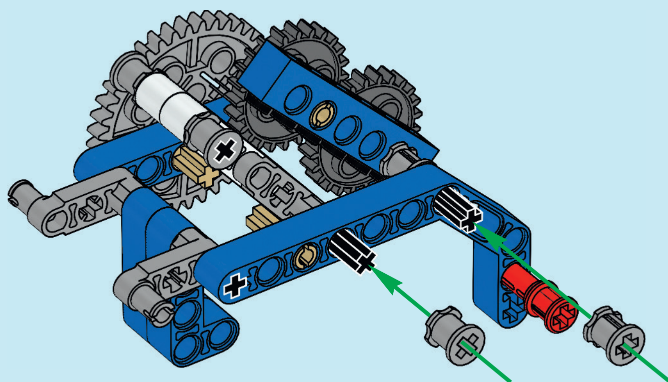

# 23



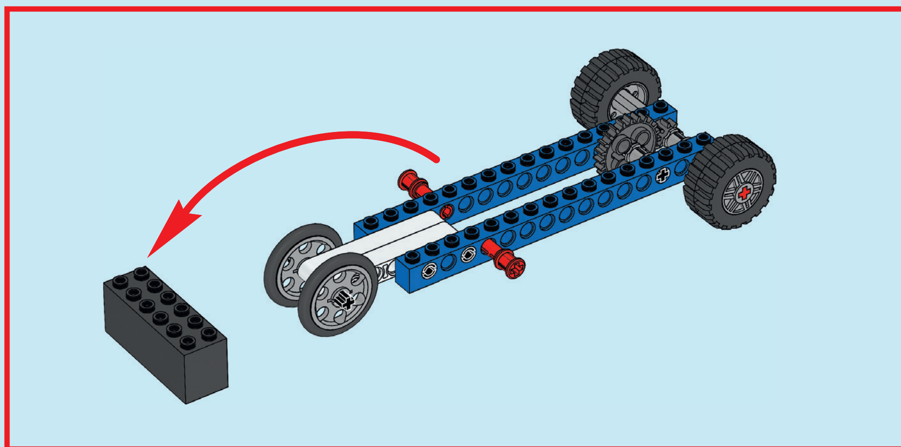


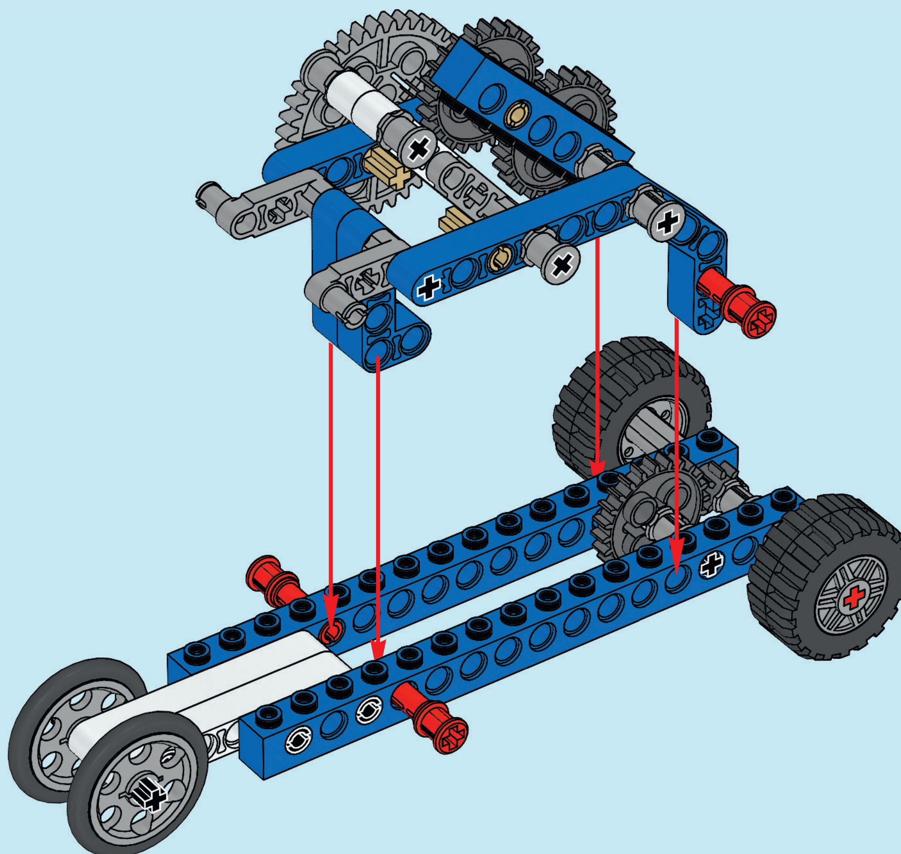



# 24

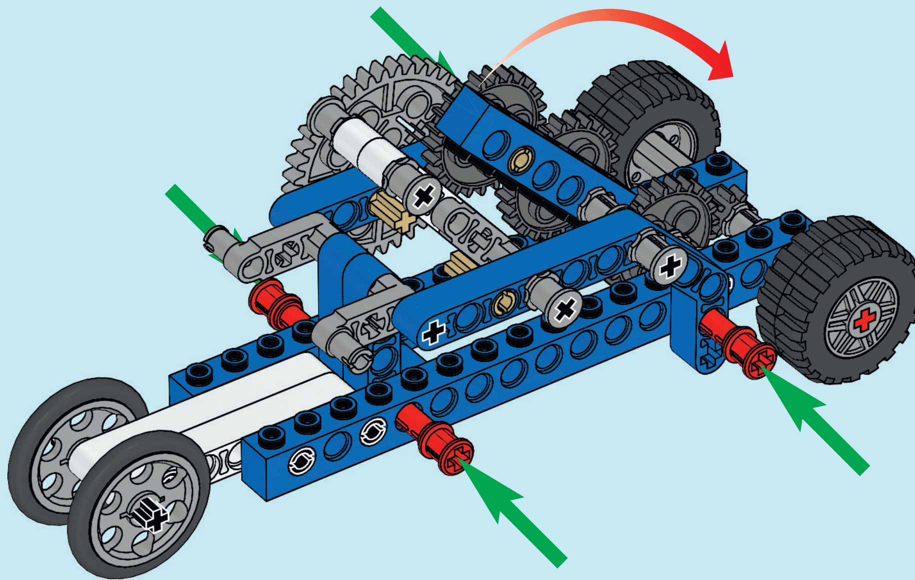


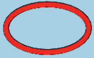
# 25



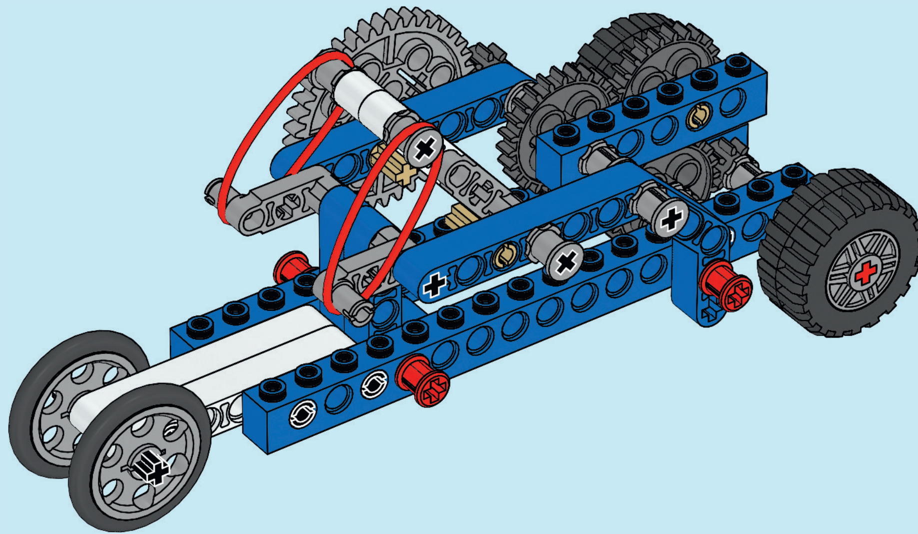


# 26

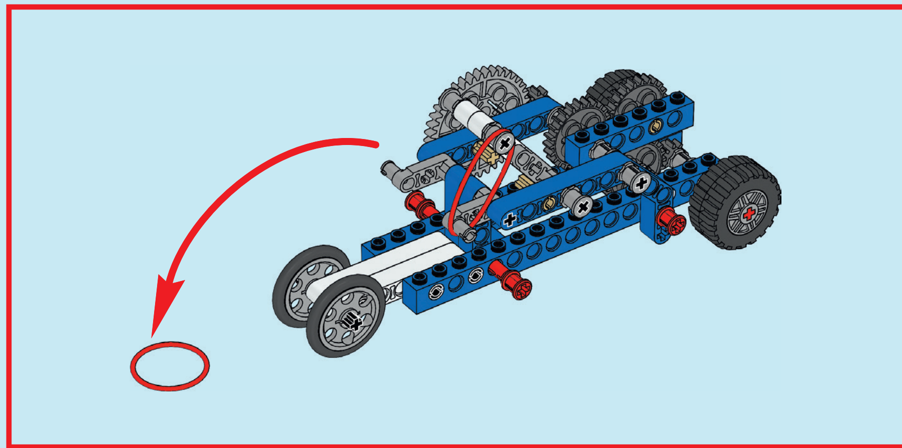


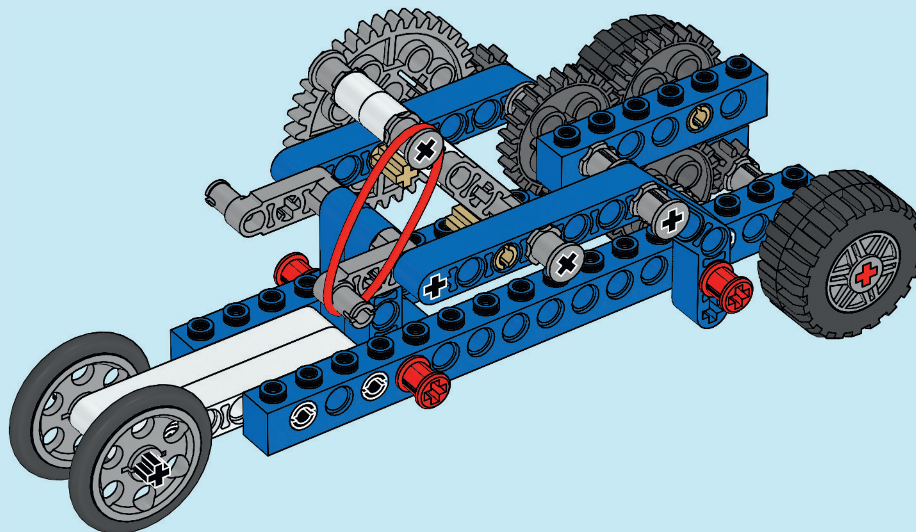



# 27



# 28








0.0V
0.000A
0.000W
100J
3.7V
0.000A





EN
Protect the environment by not disposing of this product with your household waste (2002/96/EC). Check with your local authority for recycling advice and facilities.

DE
Schützen Sie die Umwelt und entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll (2002/96/EC). Informationen zu Recycling-Möglichkeiten erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

FR
Protégez l'environnement : ne jetez pas ce produit avec vos autres déchets ménagers (Directive européenne 2002/96/EC). Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage et connaître les points de collecte.

IT
Proteggi l'ambiente! Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici (2002/96/EC). Per consulenza sul riciclaggio dei rifiuti e le strutture di riciclaggio, rivolgersi alle proprie autorità locali.

NL
Bescherm het milieu: gooi dit product niet samen met het andere huisvuil weg (2002/96/EC). Raadpleeg de plaatselijke instanties voor locaties van milieustations en advies over hergebruik.

ES
Proteja el medio ambiente no deshaciéndose de este producto junto con sus residuos domésticos (2002/96/CE). Solicite a su autoridad local consejos e información sobre instalaciones de reciclado.

DA
Beskyt miljøet! Smid ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffaldet (2002/96/EF). Få vejledning om genbrug og genbrugsstationer hos din kommune.

IS
Stuðlið að verndun umhverfis með því að farga þessari vöru ekki með heimilissorpi (2002/96/EB). Leitið upplýsinga um endurvinnslu- og förgunarstaði hjá staðaryfirvöldum.

FI
Tämä tuote on hävitettävä ympäristönsuojelun vuoksi asianmukaisesti talousjätteistä erillään (2002/96/EY). Tietoja keräyspisteiden sijainnista saa kunnan tai kaupungin teknisestä virastosta.

SV
Skydda miljön genom att inte kasta denna produkt bland ditt hushållsavfall (2002/96/EG). Kontakta din kommun för frågor om återvinning och miljöstationer.

NO
Beskytt miljøet. Ikke kast dette produktet i husholdningsavfallet (2002/96/EF). Kontakt kommunen for veiledning om gjenbruk og miljøstasjoner.

PT
Proteja o ambiente não eliminando este produto com o seu lixo doméstico (2002/96/CE). Consulte as autoridades locais para informação sobre reciclagem e sistemas de recolha.

EL
Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2002/96/EC). Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σχετικά με συμβουλές και εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

JA
環境保護のため、本製品は家庭ごみとは別に処分してください (2002/96/EC)。リサイクルに関する指示や施設については、お住まいの地方自治体にお問い合わせください。

ZH
注意保护环境，请勿将本产品与家庭垃圾一起丢弃处理（2002/96/EC）。请咨询您当地相关部门，了解回收设施与回收建议。

KO
환경 보호를 위해 이 제품을 생활폐기물과 함께 버리지 마십시오(2002/96/EC). 재활용 방법 및 시설에 관한 사항은 현지 관계 당국에 문의하십시오.

RU
Защищайте окружающую среду, не утилизируйте этот продукт вместе с бытовым мусором (директива 2002/96/EC). Осведомитесь у местных органов власти о правилах вторичной переработки и утилизации таких отходов.

PL
Aby chronić środowisko naturalne, nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego (2002/96/WE). W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu oraz adresów zakładów należy skontaktować się z lokalnym urzędem.



CZ
Nevyhazujte tento produkt do domácího odpadu, chraňte životní prostředí (2002/96/EC). Zjistěte si prosím u místních úřadů možnosti recyklace a dostupná zařízení.

SK
Nevyhadzujte tento produkt do domáceho odpadu, chráňte životné prostredie (2002/96/EC). Zistite si prosím na miestnych úradoch možnosti recyklácie a dostupné zariadenia.

HU
Környezetét óvja, ha ettől a terméktől nem a háztartási hulladékkal együtt válik meg (2002/96/EC). Érdeklődjék a lakóhelyéhez közel eső hatóságnál az újrahasznosítás módjáról és lehetőségeiről.

UA
Допоможіть захистити довкілля: не утилізуйте цей виріб разом із побутовим сміттям (2002/96/EC). Вказівки з утилізації та відомості про пункти прийому з'ясуйте в місцевих компетентних органів.

HR
Zaštitite okoliš tako da ovaj proizvod ne odložite u otpad zajedno s kućanskim otpadom (2002/96/EZ). Od lokalnih vlasti zatražite savjet ili informacije o pogonima za recikliranje.

SR
Заштитите животну средину тако што нећете одлагати овај производ са кућним отпадом (2002/96/EC). Обратите се локалној овлашћеној служби да бисте добили савете о рециклирању и сазнали о објектима за рециклажу.

MK
Заштитете ја околината така што нема да се ослободите од производот со домашниот отпад (2002/96/EC). Консултирајте се со локалните власти за да дознаете за советите и објектите за рециклирање.

SL
Zaščitite okolje! Okolje varujte tako, da tega izdelka ne zavržete skupaj z gospodinjskimi odpadki (2002/96/ES). Pri krajevni upravi preverite, kakšne možnosti in kateri obrati za recikliranje obstajajo v vaši okolici.

RO
Protejaţi mediul înconjurător şi nu vă debarasaţi de acest produs împreună cu deşeurile menajere (2002/96/CE). Consultaţi autorităţile locale pentru îndrumări şi facilităţi de reciclare.

BG
Защитете околната среда и не изхвърляйте този продукт заедно с битовите си отпадъци (2002/96/EO). Свържете се с местните власти относно съвети и съоръжения за рециклиране.

LV
Lai saudzētu vidi, neizmetiet šo izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem (2002/96/EK). Vērsieties vietējās varas iestādēs, lai noskaidrotu, kur un kā tas nododams pārstrādei.

ET
Keskkonda saate kaitsta nii, et ei kõrvalda seda toodet koos olmejäätmetega (2002/96/EÜ). Nõuandeid toote taaskasutusse võtmise ja ümbertöötlemispunktide kohta saate asjaomaselt kohalikult asutuselt.

LT
Saugokite aplinką – nemeskite šio produkto kartu su buitinėmis atliekomis (2002/96/EB). Atsižvelkite į savo vietos valdžios rekomendacijas dėl pakartotinio panaudojimo ir sąlygas.

TR
Bu ürünü, evsel atıklarla birlikte atmayarak çevreyi koruyun (2002/96/EC). Geri dönüşüm tavsiyeleri ve tesisler hakkında bilgi için yerel yönetimle iletişim kurun.

AR
ساهم في حماية البيئة عن طريق عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية. (CE/2002/96)
استشر السلطة المحلية للتعرف على إرشادات ومرافق إعادة تدوير المخلفات.

ID
Jagalah lingkungan dengan tidak membuang produk ini bersama sampah rumah tangga Anda (2002/96/EC). Periksa peraturan pemerintah setempat tentang saran dan fasilitas daur ulang.

MS
Lindungi persekitaran dengan tidak melupuskan produk ini bersama dengan sisa isi rumah anda (2002/96/EC). Rujuk pihak berkuasa tempatan anda bagi nasihat dan kemudahan kitar semula.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses an can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classes B est conforme à la norme
NMB-003 du Canada.





**EN**

How to get started
To install the Energy Storage, simply slide it down onto the Energy Display. To remove the Energy Storage, press the plastic tab located on the rear of the unit and gently press down to slide it off.

- Disconnect after use, to optimize the lifetime of the Energy Storage
- Store at room temperature in a clean, dry place away from heat and frost.

To charge the Energy Display:
- You need to use the Power Functions Extension Wire 20” to connect the Energy Display to the Power Functions Battery Box.
- Connect the Energy Display to either the LEGO® Power Functions Battery Box (supplied with six batteries), or the LEGO Power Functions Rechargeable Battery Box.

- Turn on the Energy Display by pressing the green On/Off button and check that the display is on.

- Allow the LEGO Power Functions Battery Box or the LEGO Power Functions Rechargeable Battery Box to charge the Energy Display by leaving them connected for two hours, or until the display turns off (max three hours).

Additional information can be found at www.LEGOeducation.com.

Do not dispose of your LEGO® Energy Storage by incineration. NIMH energy storage units must be disposed of in accordance with the current legislation in your country. Only use rechargeable energy storage units of the same type as that included with this product. Always remove the LEGO Energy Storage from the product when it is not in use. Do not short-circuit the plug on your LEGO Energy Storage. If the Energy Storage is hot after use, allow it to cool before recharging. Never use a damaged Energy Storage. The seal on the LEGO Energy Storage must not be damaged or removed.

**DE**

Erste Schritte
Um den Energiespeicher zu verwenden, wird er wie abgebildet auf die Energieanzeige aufgeschoben. Zum Entfernen mit dem Daumen den Plastikzapfen eindrücken und dann den Energiespeicher nach unten abziehen.

- Nach dem Gebrauch abnehmen, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.
- Bei Zimmertemperatur an einem staubfreien, trockenen Ort aufbewahren. Von Wärmequellen und Frost fernhalten.

Aufladen des Energiezählers:
- Um den LEGO® Energiezähler mit der Power Functions Batteriebox zu verbinden, wird das Power Functions Verlängerungskabel (20 cm) benötigt.
- Schließen Sie den Energiezähler entweder an die LEGO Power Functions Batteriebox mit sechs frischen Batterien oder an den LEGO Power Functions Akku an.

- Schalten Sie den Energiezähler durch Drücken des Ein/Aus-Schalters ein und vergewissern Sie sich, dass die Anzeige leuchtet.

- Das Aufladen des Energiezählers mithilfe der LEGO Power Functions Batteriebox oder des LEGO Power Functions Akkus dauert 2 Stunden bzw. so lange, bis die Anzeige erlischt (max. 3 Stunden).

Weitere Informationen finden Sie unter www.LEGOeducation.com

LEGO® Energiespeicher dürfen nicht in die Müllverbrennung gelangen. Bitte befolgen Sie die Entsorgungsvorschriften für Batterien und Akkus in Ihrem Land. Verwenden Sie ausschließlich Akkus des gleichen Typs wie die im Lieferumfang enthaltenen. Nehmen Sie den LEGO Energiespeicher von dem Produkt ab, wenn dieses nicht in Gebrauch ist. Schließen Sie den LEGO Energiespeicher niemals kurz! Lassen Sie den Energiespeicher abkühlen, wenn er nach dem Gebrauch warm ist, bevor Sie sie ihn wieder aufladen. Beschädigte Energiespeicher dürfen nicht verwendet werden! Die Versiegelung des LEGO Energiespeichers darf nicht beschädigt oder entfernt werden.

**FR**

Guide de démarrage
Pour installer le boîtier de stockage d'énergie, il suffit de le faire glisser sur le boîtier d'affichage énergétique. Pour enlever le boîtier de stockage d'énergie, appuyez avec votre pouce sur l’onglet situé à l’arrière du boîtier et et faites-le glisser.

- Pour optimiser la durée de vie du boîtier de stockage d'énergie, déconnectez-le après utilisation.
- Stockez-le à température ambiante dans un endroit propre, sec, à l’abri de la chaleur et du gel.

Pour recharger le boîtier d'affichage énergétique :
- Vous devez utiliser le câble d’extension Power Functions de 50cm pour brancher le boîtier d'affichage énergétique au boîtier à piles Power Functions.
- Connectez le boîtier d'affichage énergétique au boîtier à piles Power Functions (avec six piles) ou au boîtier à piles rechargeables Power Functions.

• Allumez le boîtier d'affichage énergétique en appuyant sur le bouton vert Marche/Arrêt et vérifiez que l'écran est allumé.

• Rechargez le boîtier d'affichage énergétique à l'aide du boîtier à piles Power Functions ou du boîtier à piles rechargeables Power Functions en les laissant branchés pendant deux heures ou jusqu'à ce que l'écran s'éteigne (trois heures maximum).

Pour plus d'informations, consultez le site www.LEGOeducation.com

Ne détruisez pas votre boîtier de stockage d'énergie par le feu. Les produits de stockage d'énergie NIMH doivent être jetés conformément à la législation en vigueur dans votre pays. Utilisez uniquement des produits de stockage d'énergie du même type que celui inclus avec ce produit. Déconnectez toujours du produit le boîtier de stockage d'énergie lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne court-circuitez jamais la prise de votre boîtier de stockage d'énergie. Si le produit de stockage d'énergie est chaud après utilisation, il doit refroidir avant d'être rechargé. N'utilisez jamais un produit de stockage d'énergie endommagé. Le sceau sur boîtier de stockage d'énergie ne doit jamais être endommagé ou enlevé.

**NL**
Hoe te beginnen
Schuif de energieopslag omlaag op het energiedisplay om deze te installeren. Om de energieopslag te verwijderen, druk je met je duim op het plastic lipje aan de achterzijde en duw je de energieopslag voorzichtig omlaag.

• Koppel los na gebruik om de levensduur van de batterij te optimaliseren.
• Bewaar bij kamertemperatuur op een schone, droge plaats waar het niet te warm of te koud wordt.

De energiemeter opladen:
• Gebruik het Power Functions 20" verlengsnoer om de LEGO® energiemeter te verbinden met de Power Functions batterijbox.
• Verbind de energiemeter met de LEGO Power Functions batterijbox die geleverd wordt met zes nieuwe batterijen, of met de LEGO Power Functions oplaadbare batterijbox.

• Schakel de energiemeter in door op de groene aan/uit-knop te drukken en controleer of het scherm ingeschakeld is.

• De energiemeter moet gedurende twee uur of tot het scherm uitgeschakeld wordt (max. drie uur) verbonden blijven met de LEGO Power Functions batterijbox of de LEGO Power Functions oplaadbare batterijbox om deze volledig op te laden.

Ga voor meer informatie naar www.LEGOeducation.com.

Gooi de LEGO® energieopslag nooit weg bij afval dat verbrand wordt. Een gebruikte NiMH-energieopslag dient in overeenstemming met de nationale wetgeving te worden afgedankt. Gebruik uitsluitend hetzelfde type oplaadbare energieopslag als de opslag die bij dit product geleverd is. Verwijder de LEGO energieopslag altijd uit het product als deze niet gebruikt wordt. Maak nooit kortsluiting met de stekkers van de LEGO energieopslag. Als de energieopslag warm geworden is tijdens het gebruik, moet u de opslag laten afkoelen alvorens deze opnieuw op te laden. Gebruik nooit een beschadigde energieopslag. De verzegeling van de LEGO energieopslag mag niet beschadigd of verwijderd worden.

**ES**
Primeros pasos
Para instalar el acumulador eléctrico, sólo tienes que encajarlo en la pantalla de consumo. Para desconectar el acumulador eléctrico, presiona la pestaña de plástico situada en la parte trasera con el dedo pulgar y empújalo con cuidado hacia abajo para extraerlo.

• Desconéctalo cuando termines de usarlo para optimizar la vida útil de la batería.
• Guárdalo a temperatura ambiente, en un lugar limpio y seco, alejado de fuentes de calor y entornos sujetos a heladas.

Para cargar el medidor de consumo:
• Usa el cable prolongador Power Functions de 20" para conectar el medidor de consumo LEGO® a la batería Power Functions.
• Conecta el medidor de consumo a la batería LEGO Power Functions (con seis pilas nuevas) o a la batería recargable LEGO Power Functions.

• Enciende el medidor de consumo pulsando el botón verde de encendido/apagado y comprueba si se enciende la pantalla.

• Deja que la batería LEGO Power Functions o la batería recargable LEGO Power Functions carguen el medidor de consumo manteniéndolo conectado durante dos horas o hasta que la pantalla se apague (tres horas como máximo).

Si deseas obtener más información, visita www.LEGOeducation.com

El acumulador eléctrico LEGO® no debe eliminarse por incineración. Las unidades acumuladoras de energía de NiMH deben eliminarse de acuerdo con la legislación vigente en el país correspondiente. Usa sólo unidades acumuladoras de energía recargables del tipo incluido con este producto. Desconecta siempre el acumulador eléctrico LEGO del producto cuando este no se encuentre en uso. No cortocircuites el conector del acumulador eléctrico LEGO. Si la unidad acumuladora de energía está caliente después del uso, deja que se enfríe antes de recargarla. Si la unidad acumuladora de energía está dañada, no la uses. El sello del acumulador eléctrico LEGO no debe resultar dañado ni retirarse.

**DA**
Sådan kommer du i gang
Installer Energiakkumulatoren ved at sætte den ned over Energidisplayet. Fjern Energiakkumulatoren ved at trykke på plastiktappen på bagsiden med tommelfingeren og forsigtigt trykke ned på Energiakkumulatoren for at få den af.



• Frakobl efter brug for at optimere batterilevetiden.
• Opbevar ved stuetemperatur på et rent og tørt sted beskyttet mod varme og frost.

Sådan oplades Energimåleren:
• Du skal bruge en Power Functions forlængerledning (50 cm) til at slutte LEGO® Energimåleren til Power Functions batteriet.
• Slut Energimåleren til enten LEGO Power Functions batteriet (med seks nye batterier) eller det genopladelige LEGO Power Functions batteri.

• Tænd for Energimåleren ved at trykke på den grønne tænd- og slukknap. Kontrollér, at displayet er tændt.

• Energimåleren oplades ved at lade LEGO Power Functions batteriet eller det genopladelige LEGO Power Functions batteri være tilsluttet i to timer, eller indtil displayet slukkes (højst tre timer).

Find yderligere oplysninger på www.LEGOeducation.com

LEGO® Energiakkumulatoren må ikke bortskaffes ved forbrænding. NiMH-enheder skal bortskaffes i overensstemmelse med national lovgivning. Brug kun genopladelige enheder af samme type som dem, der leveres med dette produkt. Fjern altid LEGO Energiakkumulatoren fra produktet, når du ikke bruger det. Stikket på LEGO Energiakkumulatoren må ikke kortsluttes! Hvis enheden er varm efter brug, skal den afkøles inden genopladning. Brug aldrig en beskadiget enhed. Forseglingen på LEGO Energiakkumulatoren må ikke beskadiges eller fjernes.

**SV**
Komma igång
För att installera energilagret, skjut den på plats i fästet på energidisplayen. För att avlägsna energilagret, tryck på den lilla plastspärren på baksidan med tummen och tryck sedan försiktigt loss energilagret ur sitt fäste.

• Koppla från enheten efter användning så optimerar du batteriets livslängd.
• Förvara enheten i rumstemperatur på rent och torrt ställe. Utsätt den inte för hög värme eller frost.

Ladda energimätaren:
• Du behöver en Power Functions förlängningskabel på 50 cm för att ansluta din LEGO® energimätare till Power Functions batterilåda.
• Anslut energimätaren antingen till LEGO Power Functions batterilåda med sex nya batterier eller till LEGO Power Functions uppladdningsbara batterilåda.

• Starta energimätaren genom att trycka på den gröna på/av-knappen och kontrollera att displayen tänds.

• Låt LEGO Power Functions batterilåda eller LEGO Power Functions uppladdningsbara batterilåda ladda energimätaren genom att lämna enheterna anslutna under två timmar eller tills displayen släcks (max tre timmar).

För mer information se www.LEGOeducation.com

Ett förbrukat LEGO® energilager får inte brännas. NiMH-enheter måste tas om hand enligt de lagar och bestämmelser som gäller i varje land. Använd endast uppladdningsbara enheter av samma typ som medföljer denna produkt. Ta alltid bort LEGO energilagret från produkten när den inte används. Kortslut aldrig kontakten på ditt LEGO energilager. Om energilagret är varmt efter användning, måste det få svalna innan det laddas på nytt. Använd aldrig ett skadat energilager. Förseglingen på LEGO energilagret får aldrig skadas eller tas bort.

**NO**
Komme i gang
Du installerer EnergiBoks ved å la den gli på plass i sporene på energidisplayet. Du fjerner EnergiBoks ved å trykke med tommelen på plastfliken bakpå, og deretter trykke EnergiBoks forsiktig ned for å frigjøre den.

• Skal kobles fra etter bruk, for å optimere batterilevetiden.
• Skal oppbevares i romtemperatur på et rent og tørt sted. Skal ikke utsettes for varme eller kulde.

Slik lader du opp Energimåler:
• Du må bruke den 50 cm skjøteledningen til Power Functions for å koble LEGO® Energimåler til Power Functions-batteriboksen.
• Koble Energimåler til enten LEGO Power Functions batteriboksen som leveres med seks nye batterier, eller den oppladbare batteriboksen til LEGO Power Functions.

• Slå på Energimåler ved å trykke på den grønne På/av-knappen, se at displayet slås på.

• La LEGO Power Functions batteriboksen eller den oppladbare batteriboksen til LEGO Power Functions lade Energimåler ved å la de være tilkoblet i to timer, eller til displayet slås av (maksimalt tre timer).

Du finner mer informasjon på www.LEGOeducation.com

LEGO® EnergiBoks skal ikke brennes ved kassering. NIMH-enheter skal kasseres i overensstemmelse med gjeldende, nasjonal lovgivning. Bruk kun oppladbare enheter av samme type som følger med dette produktet. Koble alltid LEGO EnergiBoks fra produktet når det ikke er i bruk. Kortslutt aldri kontakten på din LEGO EnergiBoks. Hvis enheten er varm etter bruk, skal den avkjøles før den lades opp igjen. Ikke bruk en skadet EnergiBoks. Forseglingen på LEGO EnergiBoks må ikke skades eller fjernes.

**日本語**
はじめに
エネルギー貯蔵ユニットは、エネルギーメーターの下側にスライドさせて取り付けてください。エネルギー貯蔵ユニット部分を取り外すには、裏側のツメ部分を親指で押し、エネルギー貯蔵ユニット部分をゆっくりとスライドさせてください。

・ 長くお使いいただくために、ご使用後は取り外してください。
・ 高温や低温を避け、清潔な乾燥した場所にて室温で保管してください。

エネルギーメーターの充電方法：
・ レゴ エネルギーメーターをパワーファンクションバッテリーボックスと接続するには、モーター用延長コード50センチが必要です。

・エネルギーメーターをバッテリーボックス(新品の単三乾電池を6個入れた状態　※電池は製品に付属しておりません)またはレゴ パワーファンクション充電式バッテリーに接続します。

・緑の電源ボタンを押して、エネルギーメーターの電源を入れます。ディスプレイが表示されていることを確認してください。

・パワーファンクションバッテリーボックスまたはパワーファンクション充電式バッテリーを2時間(またはディスプレイが表示されなくなるまで)接続して、エネルギーメーターを充電します(最大3時間)。

詳細については www.LEGOeducation.com をご覧ください。
エネルギー貯蔵ユニットを廃棄する際は焼却しないようにしてください。NiMH エネルギー貯蔵ユニット廃棄する際は、お住まいの国の現行法規に従うようにしてください。この製品に含まれているものと同じ種類の充電式エネルギー貯蔵ユニットのみを使用するようにしてください。エネルギー貯蔵ユニットを使用していないときには、必ず製品から取りはずすようにしてください。レゴ エネルギー貯蔵ユニットのプラグは、絶対にショートさせないようにしてください。使用後にエネルギー貯蔵ユニットが熱くなっている場合には、再充電する前に冷ますようにしてください。破損しているエネルギー貯蔵ユニットを使用しないようにしてください。レゴ エネルギー貯蔵ユニットのシールは、破いたり取り外さないようにしてください。

**中文**
使用指南
若要安装能量储存器，只需将它向下滑，滑到能量显示器上。若要移除能量储存器，用拇指按一下背面的塑料按片，并向下轻按能量储存器，使它滑出。

• 使用完毕后请断开连接以延长电池寿命
• 请在干净、干燥且远离热源和霜冻的室内温度下存放。

为能量计充电时的注意事项：
• 需要使用 20 英寸长的动力功能延长线将乐高® 能量计与动力功能电池盒连接起来。
• 将能量计连接到由六块新电池供能的乐高动力功能电池盒或者乐高动力功能可充电电池盒。

• 通过按下绿色的开/关按钮打开能量计，检查显示器是否运行。

• 通过使能量计保持与乐高动力功能电池盒或乐高动力功能可充电电池盒连接两个小时或直到显示器关闭（上限 3 个小时）为其充电。

有关更多信息，请访问 www.LEGOeducation.com.cn

请勿对乐高® 能量存储器进行焚烧处置。NIMH 能量存储器单元的处置必须符合您国家的现行法律。请仅使用与产品中包含的可充电能量存储器单元型号相同的产品。使用完毕后请务必将乐高能量存储器从产品中移除。请务必防止乐高能量存储器上的插头短路。如果能量存储器单元使用后发热，请务必先使其冷却后再重新充电。请勿使用损坏的能量存储器单元。请勿损毁或移除乐高能量存储器上的密封。

**EN**
Charging the Energy Display using the LEGO® MINDSTORMS® Education EV3:

Please visit LEGOeducation.com/EV3ScienceResources for instructions on how to charge the Energy Display using the LEGO MINDSTORMS Education EV3 Core Set (45544) in case no Power Function battery box is available.

**DE**
Aufladen des Energiezählers mithilfe des LEGO® MINDSTORMS® EV3:

Falls keine Power Functions Batteriebox oder kein Akku zur Verfügung steht, können Sie zum Aufladen auch das LEGO MINDSTORMS Education EV3 Grundset (45544) nutzen. Eine Anleitung finden Sie unter LEGOeducation.com/EV3ScienceResources

**FR**
Chargement du boîtier d'affichage énergétique avec LEGO® MINDSTORMS® Education EV3 :

Rendez-vous sur LEGOeducation.com/EV3ScienceResources pour savoir comment recharger le boîtier d'affichage énergétique à l'aide de l'ensemble de base LEGO MINDSTORMS Education EV3 (45544) si aucun boîtier à piles Power Functions n'est disponible.

**NL**
De energiemeter opladen met behulp van de LEGO® MINDSTORMS® EV3:

Ga naar LEGOeducation.com/EV3ScienceResources voor meer informatie over het opladen van de energiemeter met behulp van de LEGO MINDSTORMS EV3 Basisset (45544) als je geen Power Function batterijbox in huis hebt.

**ES**
Carga del medidor de consumo usando el ladrillo inteligente LEGO® MINDSTORMS® EV3:

En el sitio web LEGOeducation.com/EV3ScienceResources encontrarás instrucciones para cargar el medidor de consumo usando el Set principal LEGO MINDSTORMS EV3 (45544) si no dispones de una batería Power Functions.

**DA**
Opladning af Energimåleren ved hjælp af LEGO® MINDSTORMS® EV3:

Besøg LEGOeducation.com/EV3ScienceResources for at se, hvordan du oplader Energimåleren vha. LEGO MINDSTORMS Education EV3 basissæt (45544), hvis du ikke har et Power Functions batteri.

**SV**
Ladda energimätaren med LEGO® MINDSTORMS® EV3:

På LEGOeducation.com/EV3ScienceResources hittar du instruktioner om hur du laddar energimätaren med hjälp av LEGO MINDSTORMS Education EV3 Grundset (45544) om du inte har tillgång till en Power Function batterilåda.

**NO**
Slik lader du Energimåler ved bruk av LEGO® MINDSTORMS® EV3:

Gå til LEGOeducation.com/EV3ScienceResources for instruksjoner for hvordan du lader Energimåler ved bruk av LEGO MINDSTORMS Education EV3 Grunnsett (45544), i tilfelle ingen Power Functions-batteriboks er tilgjengelig.

**日本語**
教育用レゴ® マインドストーム® EV3 を使って、レゴ エネルギーメーターを充電する：

パワーファンクションバッテリーボックスをお持ちでない場合は、LEGOeducation.com/EV3ScienceResourcesの解説に従って、レゴ マインドストーム EV3 基本セット（45544）を使ってレゴ エネルギーメーターを充電してください。

**中文**
使用 LEGO® MINDSTORMS® EV3 为能量计充电：

关于如何在無动力功能电池盒可用时使用 LEGO MINDSTORMS Education EV3 核心套装 (45544) 为能量计充电，请访问 LEGOeducation.com/EV3ScienceResources，查看相关说明。

LEGO® MINDSTORMS® Education (learn more about the EV3 Science Activity Pack at MINDSTORMSeducation.com)




LEGO® MINDSTORMS® Education (weitere Infos über das EV3-Aktivitäten-Paket Physik auf MINDSTORMSeducation.com)

LEGO® MINDSTORMS® Education (pour en savoir plus sur le pack d'activités scientifiques EV3, rendez-vous sur MINDSTORMSeducation.com)

LEGO® MINDSTORMS® Education (más información sobre el Paquete de actividades científicas para EV3 en MINDSTORMSeducation.com)

LEGO® MINDSTORMS® Education (saiba mais sobre o Pacote de Atividades de Ciências EV3 em MINDSTORMSeducation.com)

LEGO® MINDSTORMS® Education (ismerd meg jobban az EV3 Science Activity Pack csomagot itt: MINDSTORMSeducation.com)

LEGO® MINDSTORMS® Education (有关 EV3 科学活动包的更多信息, 请访问 MINDSTORMSeducation.com)

LEGO.com/service